

## La naissance Du Français

période du 6ème à fin du 11ème.

La Gaule est devenue la Francia et le latin a été imprégné par le francique ce qui a donné le gallo-roman.

Avant 476, le latin était la langue commune à tous les peuples romanisés. Après le latin s'est spécialisé.

L'évolution de la langue a une date difficile à définir, parce que le peuple en a pas eu conscience, mais ça doit être vers le 6ème et le 8ème. Le Roman est l'évolution du Latin.

Le roman va rivaliser avec le latin et dès qu'elle sera écrite deviendra prestigieuse.

À cette époque, il y aura des soucis politiques, le royaume est démantelé à cause des descendants mérovingiens. Ceux-ci parlent le latin gallo-roman et le Tudesque.

Désormais, le latin cesse d'être enseigné correctement et les écoles religieuses apprennent quelques prières ou formules. => on écrit et parle un latin simplifié, «incultus sermo».

On pense que vers l'an 600 le latin n'a plus été la langue parlée quotidiennement, le peuple ne peut plus le parler, ça ne fait plus partie de leurs compétences actives.

Il y a 3 types de Renaissance.

- Carolingienne, avec Charlemagne au 9ème siècle
- La renaissance du 12ème.
- La renaissance du 15ème et 16ème.

Sur ces périodes, deux faits communs: le retour du latin et l'intérêt de l'antiquité.

«nous sommes des nains sur des épaules de géant». Géant=> homme de l'Antique.

C'est une période d'éclosion littéraire et culturelle. On essaye de donner aux textes antiques un sens qui correspond au moyen âge (à la renaissance non, il y a respect des textes. => Ex d'Ovide.)

La Renaissance carolingienne a émergé sous Charlemagne. Il a reconstitué l'empire d'occident, et a essayé de redonner du prestige à la culture et langue latine.

C'est lui qui conseillé par ses clercs, invite à redécouvrir les textes de l'Antiquité.

Choc: On (= les clercs) comprend pas ces textes. Parce qu'on parle pas le même latin. Du coup, Charlemagne va proposer une véritable réforme du latin avec une volonté de retour au classique.

Un système scolaire va donc être mis en place. Alcuin, un grand clerc va venir. Il va aider à restaurer ce latin parce qu'en Irlande, il n'était pas «corrompu» Réforme de prononciation.

3 niveaux d'enseignements: Ecole palatine d'Aix la Chapelle, la création d'écoles monastiques et épiscopales, et les écoles dans les villages (même si ça a peu marché.).

Il y aura une distance entre la langue parlée et celle de l'école. Ceux qui n'y allaient pas parlaient donc le gallo-roman. Le français est directement né de cette réforme, parce que le latin était là mais réservé uniquement pour l'élite intellectuelle.

En 813, Concile de Tours. Demande au prêtre de ne plus faire le sermon en latin mais en langue romane ou tudesque. Au 11è, trilinguisme.

La première mention du français, c'est avec le terme *lingua romana rustica*.

La langue romane est juste parlée, donc inférieure, méprisée. Le latin: écrit, prestigieux.

Révélation: 2 langues distinctes, la langue des lettrés et la maternelle.

Vers le 9ème premiers emprunts, certains mots vont se franciser par les clercs. (différent de hérité.) il y aura des glossaires, comme celui de Reichenau.

Le latin n'est plus produit, on a besoin d'aide avec un glossaire pour le comprendre.

Le premier grand récit en français: La chanson de Roland.

Les Serments de Strasbourg, 842. c'est le plus ancien texte français conservé et juridico-politique.

Dans le texte de Nithard «histoire des fils de Louis le Pieux, qui est en latin, il y aura les serments, seul texte en français.

Histoire: Louis le pieux, fils de Charlemagne a déjà organisé sa succession. Lothaire son fils a déjà partagé le territoire en trois, mais inégal. Il est le plus important de tous ses fils. Mais son père va se remarier, et va avoir un fils, Charles le Chauve. Remodelage. Troubles.

Les serments c'est l'alliance militaire entre Charles et Louis contre Lothaire.

Ce texte nous renseigne sur l'histoire des mots et l'évolution de la langue. Dans l'écrit de Nithard, il y aura 4 grands locuteurs: Louis, Charles et leurs troupes. Ils vont prêter serment. Louis le fait dans la langue de Charles ( le Roman ) et Charles en Tudesque. Les armées dans leur langue.

Impression que la parole donnée dans ces langues est reconnue.

En fin 843, nouveau traité conclu avec Lothaire, fin du conflit. => traité de Verdun, partage, mais sur des critères linguistiques et non sur les frontières.

Louis, rattaché à la Bavière, parle une langue germanique, Charles parle un peu le latin mais aussi l'Allemand et le français. Il connaît aussi le Picard.

Hypothèse de Cerquigni et Balibor. Mise en scène de l'identité linguistique à des fins politiques majeures. La langue commune est le latin. Langue de l'unité impériale, là il s'agit de partager le territoire. Modèle de fraternité royale, les voisins coexistent. Donc, coup de force politique majeur mais du coup linguistique, donc on se met à écrire le français.

Une langue définit un territoire, on doit avoir des langues distinctes. Mise en scène des langues.

Les rois et clercs savent écrire en français. Donc ils l'ont écrit, c'est à cause des clercs qu'il y a 2 langues différentes à des territoires.

Le français permet de régler le conflit politique. On règle ça par un partage, justifié par une frontière linguistique, solution cléricale originale. On construit une identité linguistique.

Hierarchie établie dans les langues, le latin reste maître mais les rois sont rattachés aux langues vernaculaires.

Il y a quelques témoignages écrits de la langue romane:

Les séquences de Ste Eulalie. Poème musical à vocation liturgique. Premier texte poétique en français. Texte en latin, mais copié en français.

Le sermon de Jonas: il passe sans cesse du français au latin dans le texte.

Hagiographies: celle de St Léger et celle d'Alexis.

On a une langue rustique et méprisée qui est écrite, justifié par le contenu, la vérité religieuse.. la Chanson de Roland marque l'acte de naissance de la littérature française.

Il y a une volonté de se faire entendre et comprendre le système.

La littérature se développe, grâce à la perfection des clercs, mais surtout des chevaliers.

On aura vers la fin du 11ème une littérature française, mais une véritable littérature latine sera encore là, avec la poésie latine médiévale, etc ...